

ENGLISH.	SKIDEGATE DIALECT.
Mask	<i>nī-xung-wa.</i>
Medicine-man's necklace of bone	<i>hl-ki-stā-ge.</i>
Loin-cloth, or breech-cloth	<i>hl-kit-ki-kl-gē.</i>
Moccasin	<i>stāl-kun-gi.</i>
Blanket	<i>giāt.</i>
Paint, black	<i>hai-da-mus-n.</i>
" red	<i>mesh.</i>
" yellow	<i>kun-thulh.</i>
Tattoo marks	<i>ki-dā.</i>
Tattoo marks on arms	<i>hia-ki-dā.</i>
Buckskin	<i>whoon.</i>
Beaver skin	<i>tsoon-kul.</i>
Otter skin	<i>nai-ke.</i>
Awl, of bone	<i>kit-ul-kow or kwo-stlin</i>
Sinew	<i>hai.</i>
Thread, of sinew	<i>hai-thul-ga.</i>
Thread, of skin	<i>kai-thul.</i>
Pole lodge	<i>nas-koo-sil.</i>
Slab lodge	<i>na.</i>
Doorway of lodge	<i>kiu.</i>
Smoke-hole	<i>ki-nit.</i>
Mat	<i>il-gush.</i>
Bed	<i>tai-dun.</i>
Fire	<i>tsa-no.</i>
Blaze	<i>ko-ha-gung.</i>
Living coals	<i>tas.</i>
Dead "	<i>stum.</i>
Ashes	<i>hl-tul-hait.</i>
Smoke	<i>kai-ou.</i>
Soot	<i>hul-kat.</i>
Fire-place	<i>tsan-oo-dan.</i>
Fire-wood	<i>tsan-oo.</i>
Poker	<i>kin-i-hl-tow.</i>
Half-burnt brands	<i>kōt-hul.</i>
Bow of wood	<i>tl-kēt.</i>
Bow-string ..	<i>slan.</i>
Arrow	<i>kung-al.</i>
Notch in end of arrow (for bow-string)	<i>slo-sta-rai.</i>
Arrow-head of bone	<i>skoods-i-ta-lung.</i>
Glue	<i>xa-ll.</i>
Quiver	<i>how-it-kwo-de.</i>
War-club	<i>shid-ze.</i>
War-spear	<i>xatl.</i>
Fish-spear	<i>ki-to.</i>
Armour of sea-lion's skin	<i>xit-as-ko.</i>
Helmet of same material	<i>skutl-tad-zung.</i>

Canoe ..
Drum ...
Fish-line
Line, of
Fish-net
Fish-hoc
Pipe, of
Pipe-ster
Cup.....
Large w
Bowl ..
Stone mc
Stone pe
Fire-dril
Horn lad
Axe
Adze
Knife ...
Knife-ha
Knife-pc
Knife-edg
Knife-bac
Scraper ..
Borer
Woman's
Flour
Meat
Native to
Stew
Doll
Wooden
Song
Beaver ...
Bear, (gr
" (bl
Caribou ..
Dog
Deer
Ermine ..
Coat (mc
House (w
Hole
Harten ...
Oter
Sea-otter
Erupine
Squirrel (
Wolf